

**Avrupa Birliği Genel Sekreterliği Tarafından Desteklenen Projeler
için Geçerli Genel Koşullar**

İÇİNDEKİLER

GENEL VE İDARİ HÜKÜMLER	2
MADDE 1 - GENEL YÜKÜMLÜLÜKLER	2
MADDE 2 - BİLGİ VE RAPOR SAĞLAMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ	2
MADDE 3 - SORUMLULUK	3
MADDE 4 - MENFAAT İLİŞKİŞİ	3
MADDE 5 - GİZLİLİK	3
MADDE 6 - GÖRÜNÜRLÜK	3
MADDE 7 - SONUÇLARIN KULLANIMI	4
MADDE 8 - PROJENİN İZLENMESİ / DEĞERLENDİRİLMESİ	4
MADDE 9 - DEVİR	HATA! YER İŞARETİ TANIMLANMAMIŞ.
MADDE 10 - PROJE UYGULAMA SÜRESİ, SÜRE UZATIMI, DURDURULMA, MÜCBİR SEBEPLER VE BİTİŞ TARİHİ	5
MADDE 11 - SÖZLEŞMENİN FESHİ	5
MADDE 12 - ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ	
MALİ HÜKÜMLER	6
MADDE 13 - UYGUN MALİYETLER	6
MADDE 14 - ÖDEMELER	7

GENEL VE İDARİ HÜKÜMLER

MADDE 1 - GENEL YÜKÜMLÜLÜKLER

1. Destek yararlanıcısı, projeyi kendi sorumluluğu altında ve eğer varsa ortakları ile işbirliği içerisinde, Ek-A'de sunulan proje amaçlarını göz önünde tutarak uygular.
2. Destek yararlanıcısı, projeyi, ilgili alandaki ulusal ve uluslar arası “iyi uygulama” örnekleri paralelinde, gerekli özen, verimlilik, şeffaflık ve gayretle ve aynı zamanda Sözleşme hükümleri ile uyumlu şekilde uygular. Bu amaçla, destek yararlanıcısı, projenin tam olarak uygulanabilmesi için, gereken tüm mali, beşeri ve maddi kaynaklarını seferber eder.
3. Destek yararlanıcısı, projenin tanımlanmasına veya uygulamasına yardımcı olacak tüm kurum veya kuruluşlarla işbirliği içinde hareket eder. Destek yararlanıcısı, projenin bir bölümünü (hizmetler gibi) taşeronla (alt yükleniciler) ihale edebilir. Ancak, **Projenin yürütülmesi esnasında yapılan tüm harcamalar (hizmet ve ekipman alımları) 4734 sayılı Kamu İhale Kanununun 22/d maddesi “Doğrudan Temin Usulu”nde belirtilen tutarları geçmeyecektir.**
4. Bu sözleşmenin tarafları (“Taraflar”) sadece destek yararlanıcısı ve Avrupa Birliği Genel Sekreterliği (ABGS)’dir.
5. Destek yararlanıcısı, proje uygulamalarının sözleşmede belirtilen usul ve esaslara göre yürütülmesi ve belgelendirilmesi, belgelerin proje sona erdikten sonra en az beş yıl süreyle muhafazası ve yapılacak denetimlerde bu belgelerin görevlilere ibraz edilmesinden sorumludur.

MADDE 2 - BİLGİ VE RAPOR SAĞLAMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ

1. Destek yararlanıcısı, projenin uygulanması hakkında gereken her türlü bilgiyi ABGS’ye sağlamakla yükümlüdür. Bu amaçla, Yararlanıcı, ara rapor ve nihai raporu hazırlar. Ayrıca, proje Yararlanıcısı proje ile ilgili gerekli olabilecek her türlü bilgiyi ABGS’ye sunmak zorundadır. Ara rapor uygulama süresinin yarısına karşılık gelen ayın içerisinde; nihai rapor ise proje uygulama süresinin bitimini müteakip 30 gün içinde ABGS’ye sunulur. Her iki rapor resmi olarak sunulmadan önce ABGS’nin ön onayı alınır.
2. Destek yararlanıcısı söz konusu raporları sözleşme ekleri belirlenen standart formlara uygun bir şekilde hazırlar, elektronik ortamda ve yazılı şekilde ABGS’ye iletir. ABGS, sunulan raporları inceler ve değerlendirir, gerektiğinde raporların yeniden hazırlanmasını isteyebilir.
3. Bu raporlar, projenin uygulandığı dönemleri kapsayacak şekilde hazırlanmalıdır.
4. Ara ve nihai raporlar teknik ve mali bölümlerden oluşur.
5. Ara ve nihai raporların teknik bölümü raporun ait olduğu dönemde projenin ilerleme ve uygulama süreci ile ilgili faaliyetler, sorunlar, çıktılar, proje yönetimi, ortakların katılımı, paydaşlarla ilişkiler, görünürlük, performans göstergelerindeki ilerlemeler, projenin genel değerlendirmesi ve varsa sözleşme değişiklikleri hakkındaki bildirimleri içerir.

6. Nihai rapor mülkiyet transferi ile ilgili belgeleri de içermelidir.

MADDE 3 - SORUMLULUK

1. ABGS, projenin uygulaması sırasında ya da projenin bir sonucu olarak destek yararlanıcısının personeli veya mülkiyetine gelen herhangi bir zarar veya yaralanma dolayısıyla hiçbir şekilde ve hiçbir nedenle sorumlu tutulamaz. Dolayısıyla ABGS bu gibi zarar veya yaralanmalar ile bağlantılı herhangi bir tazminat veya ödeme talebini kabul etmez.
2. Destek yararlanıcısı, projenin yürütülmesi esnasında ya da projenin bir sonucu olarak sebep olabileceği her türlü zarar veya yaralanma da dahil olmak üzere, üçüncü taraflara karşı tek başına sorumlu olmayı kabul eder. Destek yararlanıcısı; kendisi veya çalışanları veya yasa ve yönetmeliklere göre bu çalışanların sorumlu olduğu kişiler tarafından yapılan bir usulsüzlük veya üçüncü kişilerin haklarının çiğnenmesi nedeniyle ortaya çıkan tazminat talebi veya davalarla ilgili olarak, ABGS'yi her türlü sorumluluğun dışında tutar.
3. Proje kapsamında yapılan faaliyetler sırasında ve/veya elde edilen çıktıların kullanımından doğacak herhangi bir zarardan ABGS sorumlu değildir.
4. Destek yararlanıcısı, proje ile ilgili olarak ABGS'ye verdiği tüm bilgi ve belgelerde gerçeğe uygun bilgi verdiğini ve vereceğini kabul ve taahhüt eder.

MADDE 4 - MENFAAT İLİŞKİŞİ

1. Herhangi bir bireyin bu sözleşmeye tabi işlevlerini tarafsız ve nesnel bir şekilde yerine getirmesi hususu, ailevi veya duygusal ilişkiler, siyasi ya da milli aidiyet ve ekonomik çıkar veya başka herhangi bir birey ile ortak çıkar dahil olmak üzere herhangi bir nedenle şüpheli hale gelirse, menfaat ilişkisi durumu vardır.
2. Destek yararlanıcısı, menfaat ilişkisi durumunun ortaya çıkmasını engellemek için tüm gerekli önlemleri almayı taahhüt eder ve menfaat ilişkisi oluşturan bir durumun ortaya çıkması veya ihtimalinin belirmesi halinde, ABGS durum hakkında derhal bilgilendirir.

MADDE 5 - GİZLİLİK

1. Taraflar, kendilerine proje ile ilgili, gizlilik kaydı ile iletilen her türlü bilgi, belge ve diğer materyalin gizliliğini, son ödeme tarihinden sonra en az beş yıl süreyle korumayı taahhüt ederler.

MADDE 6 - GÖRÜNÜRLÜK

1. ABGS tarafından aksi talep edilmediği veya kararlaştırılmadığı takdirde, destek yararlanıcısı, uygulamakta olduğu projede ABGS desteğini açıkça göstermelidir. Bu konuda ABGS tarafından hazırlanan Tanıtım ve Görünürlük Rehberi destek yararlanıcısı tarafından kullanılmalıdır.
2. Özel olarak, destek yararlanıcısı, projenin nihai yararlanıcılarına verilen bilgide, kendi dahili raporlarında ve yıllık raporlarında ve medya ile ilişkileri çerçevesinde, projenin kendisi hakkında ve ABGS'nin projeye katkısı hakkındaki bilgiyi de dahil eder.

3. Destek yararlanıcısı, ABGS'nin logolarını uygun olan her yerde kullanır. Ajansın yürüttüğü destek programı kapsamında, yararlanıcılar ve alt yükleniciler, hizmet ve mal alımı faaliyetlerinde ABGS'nin sağladığı desteği görünür kılmak ve tanıtmak için gerekli önlemleri alır.
4. Özellikle konferans ve seminerlerde, destek yararlanıcısı tarafından proje hakkında yapılan herhangi bir tebliğ veya yayında, projenin ABGS'nin desteğinden yararlandığı hususu belirtilir. Bu hususta ABGS tarafından hazırlanan "Görünürlük Rehberine" riayet edilir.

MADDE 7 - SONUÇLARIN KULLANIMI

1. Proje sonuçlarının, raporların ve ilgili diğer belgelerin mülkiyeti ve isim hakkı ile fikri ve sınai mülkiyet hakları, destek yararlanıcısına aittir.
2. Madde 7.1'in hükümlerine karşın ve Madde 5'e tabi olarak, destek yararlanıcısı, ABGS'ye projeden türetilmiş her belgeyi, mevcut fikri ve sınai mülkiyet haklarını çiğnememek koşuluyla serbestçe ve uygun gördüğü şekilde kullanma hakkını verir. Bu çerçevede, söz konusu belgeler, ABGS tarafından proje sahibinin ayrıca muvafakati aranmaksızın kullanılabilir.
3. Proje kapsamında alımı desteklenen alet, teçhizat, yazılım, malzeme ve sistemlerin mülkiyeti ABGS ile destek yararlanıcısı arasında yapılacak işbirliği ile belirlenir. Destek yararlanıcısı, sözleşme kapsamında aldığı tesis, makine, ekipman, teçhizat ve diğer malzemelerin, ABGS'nin gerekçeli ve yazılı izni olmaksızın projenin sona ermesinden itibaren üç yıl süreyle mülkiyetini başkasına devredemez, rehin ve teminat olarak gösteremez, ve projede tanımlanan iş dışında başka bir iş için kullanamaz.

MADDE 8 - PROJENİN İZLENMESİ / DEĞERLENDİRİLMESİ

1. Proje faaliyetleri ve harcamaların izlenmesi dönemler itibari ile, destek yararlanıcısı tarafından hazırlanacak raporlar ve ABGS tarafından düzenlenecek izleme ziyaretleri aracılığıyla yapılacaktır.
2. Ajans tarafından, faaliyetlerin projeye ve sözleşmelere uygun olarak yürütülüp yürütülmediği, destek yararlanıcısının karşılaştığı sorunlara çözüm bulunması ve projelerin uygulanabilirliğinin sağlanması amacıyla yerinde izleme ziyaretleri yapılacaktır.
4. İzleme Ziyaretlerinin takvimi ABGS ile destek yararlanıcılarıyla karşılıklı olarak planlanır.
5. Destek yararlanıcısı, ABGS'nin izleme ve değerlendirme süreçleriyle ilgili olarak görevlendireceği kişilere, değerlendirmeye ve/veya izleme görevine yardımcı olacak her türlü bilgi ve belgeyi sağlamak görevini üstlenir.
6. Eğer taraflardan biri projenin uygulanması sırasında bir değerlendirme yapar veya yaptırırsa, bu değerlendirme raporunun birer kopyasını diğer tarafa da sunar.

MADDE 9 - SÖZLEŞME DEĞİŞİKLİKLERİ

1. Sözleşmede veya eklerinde yapılacak herhangi bir değişiklik, bir zeyilname şeklinde yazılı olarak tesis edilir. Destek yararlanıcısının değişiklik talep etmesi halinde, destek yararlanıcısı değişiklik talebini değişikliğin yürürlüğe girmesi gereken tarihten en az 10

gün önce ABGS'ye sunar. Destek yararlanıcısının sözleşmesinin değiştirilmesi yönündeki talebi uygun gerekçelere dayanmalıdır.

MADDE 10 - PROJE UYGULAMA SÜRESİ, SÜRE UZATIMI, DURDURULMA, MÜCBİR SEBEPLER VE BİTİŞ TARİHİ

1. Projenin uygulama süresi, sözleşmede özel koşullar Madde 6'da belirtilmiştir.
2. Destek yararlanıcısı, projenin uygulamasını zorlaştıracak veya geciktirecek her durum hakkında ABGS'yi derhal bilgilendirir.
3. Proje veya faaliyetin yürütülmesini büyük ölçüde zorlaştıran veya geçici olarak imkânsız hale getiren mücbir sebeplerin varlığı halinde sözleşme süresi uzatılabilir. Destek yararlanıcısı, gerekli durumlarda proje uygulama süresinin bitiş tarihinden en geç on (10) gün önce uygulama süresinin uzatılması talebinde bulunur. Ancak, projeye uzatma verilse bile proje kapsamındaki harcamaların 2011 yılı içerisinde yapılması zorunludur.
4. Mücbir sebep olarak kabul edilebilecek haller; deprem, sel, yangın, çığ, toprak kayması, yıldırım düşmesi gibi genel nitelikli doğal afetler, proje yararlanıcısının en az üç ay süreli hastalıkları, yaralanma sonucu iş göremez hale gelmeleri, genel kanuni grev, genel salgın hastalık, kısmi veya genel seferberlik ilanı vb durumlardır.
5. Mevcut koşullar projenin devamını çok güç veya tehlikeli kılıyorsa, projenin tamamının veya bir kısmının durdurulması ABGS tarafından da destek yararlanıcısına önerilebilir.
6. Desteklenen proje veya faaliyet kapsamında ABGS tarafından istenen bilgi ve belgelerin zamanında verilmemesi veya eksik verilmesi, izleme ziyaretlerinde uygulama ve yönetim mekânlarına erişimin zorlaştırılması yahut engellenmesi veya projenin sözleşmeye, eklerine ve yürürlükteki mevzuata uygun şekilde yürütülmediğinin tespiti halinde destek durdurulur.

MADDE 11 - SÖZLEŞMENİN FESHİ

1. Eğer taraflardan biri sözleşmenin artık etkin ve uygun şekilde icra edilemeyeceğini düşünüyorsa, bunu detaylı açıklamaları ile birlikte diğer tarafa iletir.
2. Sözleşmenin feshi talebi destek yararlanıcısından geliyorsa; fesih talebini ve gerekçelerini ayrıntılı olarak açıkladığı bir bildirim mektubunu, istenilen fesih tarihinden en az on (10) gün önce ABGS'ye sunar.
3. Talebin haklı bulunması veya mücbir sebeplerin projenin devamına engel olması halinde sözleşme karşılıklı feshedilir.
4. Destek yararlanıcısının aşağıda belirtilen herhangi bir fiil veya durumu halinde, ABGS, herhangi bir şekilde tazminat ödemeksizin sözleşmeyi feshedebilir:
 - a) Faydalanıcının gerekçe olmaksızın üzerine düşen yükümlülüklerden herhangi birini yerine getirmemesi ve bu yükümlülüklere uyması talebi bir mektupla kendisinde tebliğ edildikten sonra geçen 30 gün içerisinde de bunu yapmaması ve bunun için de tatmin edici bir gerekçe göstermemesi halinde;

- b) Sözleşmede belirtilen son tarihe kadar ara/nihai rapor sunmaz, bu yükümlülüğü yerine getirmeyişinin nedenini belirten kabul edilebilir bir gerekçeyi ilgili raporun teslim süresi içinde sunmazsa;
- c) Desteği alabilmek için ABGS'yi yanıltabilecek veya yanlış anlaşılmaya sebebiyet verebilecek tutum ve davranışlarda bulunulması, yanlış veya eksik beyanlar vermesi ya da gerçeği yansıtmayan raporlar sunması;
- d) ABGS tarafından verilen desteklerin, geçici dahi olsa amacı dışında kullanılması;
- e) Diğer usulsüzlük ve/veya hileli işlerde bulunması.

MADDE 12 - ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

1. Bu Sözleşme, Türkiye Cumhuriyeti yasalarına tabidir.
2. Taraflar, bu Sözleşmenin uygulanması esnasında aralarında doğabilecek herhangi bir anlaşmazlığın dostane çözümü için mümkün olan tüm gayreti sarf eder.

MALİ HÜKÜMLER

MADDE 13 - UYGUN MALİYETLER

1. Destek için sadece “uygun maliyetler” dikkate alınabilir. Projenin doğrudan uygun maliyeti olarak sayılması için, maliyetlerin:
 - Projenin yürütülmesi için gerekli, Sözleşme Bütçesinde öngörülmüş ve gerçekçi mali yönetim prensipleriyle uyumlu olması, özellikle paranın karşılığının alınmasını ve maliyet etkinliği yaratması,
 - Maliyetlerin götürü maliyetlere değil (dolaylı giderler, yolculuk ve gündelik giderler hariç), gerçek maliyetlere (yani projenin uygulanması sırasında yapılacak fiili maliyetler) dayalı olması,
2. Yukarıdaki hükümlere ve aşağıda belirtilen, destek yararlanıcısı ve ortakları tarafından gerçekleştirilen doğrudan maliyetler, uygun doğrudan maliyetlerdir:
 - Yolculuk ve gündelik giderleri (Yurtiçi gündelik giderleri için, 2011 yılı Merkezi Yönetim Bütçe Kanununun H Cetvelinde (10/2/1954 tarihli ve 6245 sayılı Harcırah Kanunu Hükümleri Uyarınca Verilecek Gündelik ve Tazminat Tutarları) belirtilen tutarlar; Yurtdışı gündelik giderleri için, Bakanlar Kurulunun Yurtdışı Gündeliklerine Dair Kararında (2009 yılı için 26.07.2009 tarih ve 27300 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan 2009/15244 sayılı Karar) belirtilen tutarlar esas alınır.)
 - Piyasa fiyatlarına uygun olmaları ve projenin uygulanabilmesi için gerekli olmaları koşulu ile yeni ekipman ve hizmet satın alma maliyetleri,
 - Sarf malzemeleri maliyetleri,
 - Taşeron maliyetleri (basım, etkinlik organizasyonu vb.),
 - Görünürlük maliyetleri.
3. Aşağıdaki maliyetler uygun değildir:
 - Yararlanıcı veya ortakları dışındakiler tarafından gerçekleştirilen maliyetler,

- Proje ile ilgisi olmayan harcamalar,
- Salt sözleşmeye, teminatlara ve ödemelere ilişkin her türlü vergi, resim, harç ve sair giderler,
- Borçlar; zarar veya borç karşılıkları,
- Yararlanıcının ve proje kapsamında görev alan kişilerin kusur ve ihmalleri sebebiyle doğan ceza, zam faiz ve sair giderler,
- Faiz borcu,
- Hali hazırda başka bir kapsamda finanse edilen kalemler,
- İkinci el ekipman alımı,
- Arazi veya bina alımları ile istimlâk bedelleri,
- Kur farkından doğan zararlar,
- Projenin uygulanmasına katılan kamu görevlilerinin maaşları,,
- Proje başlangıcından önce yapılan hazırlık çalışmalarının ve diğer hazırlık faaliyetlerinin maliyetleri.

MADDE 14 - ÖDEMELER

1. Proje için ABGS tarafından sağlanacak destek miktarı sözleşmede belirtilen miktar üzerinden yapılacaktır.
2. Proje kapsamında Faydalanıcıya ABGS tarafından doğrudan ödeme yapılmayacaktır. Faydalanıcı ile ABGS işbirliği içerisinde proje kapsamında gerçekleşen maliyetler ABGS'nin bütçesinden karşılanacaktır.